

1500



135028

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servicenummer: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Skapandedatum: 2023-10-18

Original bruksanvisning

1	Säkerhet	2
1.1	Förklaring av signalord.....	2
1.2	Säkerhetsanvisningar	3
1.3	Avsedd användning	6
1.4	Oändamålsenlig användning	6
2	Allmänt	7
2.1	Ansvar och garanti	7
2.2	Upphovsrättsskydd	7
2.3	Försäkran om överensstämmelse.....	7
3	Transport, förpackning och lagring	8
3.1	Leveranskontroll.....	8
3.2	Förpackning	8
3.3	Lagring.....	8
4	Tekniska parametrar.....	9
4.1	Tekniska data	9
4.2	Sammanställning av apparatens komponenter	10
4.3	Apparatens funktion	11
5	Installation och handhavande.....	11
5.1	Installation.....	11
5.2	Handhavande	13
6	Rengöring	24
6.1	Säkerhetsanvisningar för rengöring	24
6.2	Rengöring	24
7	Felsökning	25
8	Återvinning.....	26



Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk!

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt är en kunskap om bruksanvisningens alla säkerhets- och användningsanvisningar nödvändig. Dessutom är föreskrifter om förebyggande av olyckor, arbetsmiljöföreskrifter och bestämmelser som gäller på det området där apparaten används tillämpliga.

Före arbete med, och särskilt före start av apparaten, läs denna bruksanvisning för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av produkten och skall förvaras i omedelbar närhet till produkten samt vara tillgänglig hela tiden. När apparaten överlämnas är det nödvändigt att även överlämna denna bruksanvisning.

1 Säkerhet

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



FARA!

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

OBS!

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

NOTIFIERING!

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

1.2 Säkerhetsanvisningar

Elektrisk ström

- En för hög nätspänning eller en felaktig installation kan leda till olycksfall.
- Apparaten kan anslutas endast om uppgifter på namnskylden överensstämmer med nätspänningen.
- För att undvika kortslutningar ska apparaten hållas torr.
- Om det uppstår fel vid drift ska apparaten kopplas bort från elnätet direkt.
- Vidrör inte stickproppen med våta händer.
- Fatta aldrig tag i apparaten om den föll i vatten. Koppla bort apparaten från elnätet omedelbart.
- Alla reparationer och öppningar av huset kan endast utföras av servicepersonal och lämpliga verkstäder.
- Bär inte apparaten genom att hålla den i anslutningskabeln.
- Anslutningskabeln får aldrig komma i kontakt med värmekällor och vassa kanter.

- Anslutningskabeln får inte vikas, klämmas eller knytnas.
- Apparaten anslutningskabel ska alltid rullas ut helt.
- Placera aldrig apparaten eller andra föremål på anslutningskabeln.
- För att koppla apparaten bort från elnätet ska man alltid ta tag i stickproppen.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för skador. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd. En skadad nätsladd ska bytas ut av en serviceverkstad eller en behörig elinstallatör för att undvika risk.

Brandrisk / risk för brännbara material / explosionsrisk!

- Använd inte några andra elapparater i apparaten.
- Varken förvara eller använd bensen eller andra brandfarliga gaser eller vätskor nära denna eller en annan apparat. Gaser kan utgöra brand- eller explosionsrisk.
- Lagg inte i några sprängämnen, som aerosoler fyllda med brandfarliga fyllnadsmedel. Från behållarna som är fyllda med brandfarliga gaser och vätskor kan innehållet läcka ut och antändas från gnistor som skapas av elapparater i en lägre temperatur. Explosionsrisk!
- Vid läckage av köldmediet dra ut stickkontakten från eluttaget. Avlägsna alla antändningskällor som finns i närheten, vädra rummet och kontakta service. Undvik att få köldmediet i ögonen därför att det kan förorsaka allvarliga ögonskador.
- Använd aldrig brandfarliga vätskor för att rengöra apparaten eller dess delar. Gaser som uppstår från dem kan utgöra brandrisk eller explodera.
- Vid brand, innan du vidtar lämpliga åtgärder för brandsläckning, koppla bort apparaten från elnätet. Släck aldrig eld med vatten när apparaten är ansluten till elnätet. Efter att branden har släckts söj för god frisklufttillförsel.
- Påskynda inte upptvinningsprocess med mekaniska redskap eller energikällor för uppvärmning (ljus eller värmare) eller på ett annat sätt. En ånga som uppstår kan förorsaka kortslutning medan en för hög temperatur kan skada apparaten.
- Under drift ska apparatens alla ventilationsöppningar vara avtäckta.
- Kylsystemet i apparaten får aldrig skadas.

Användare

- Apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk, mental förmåga samt liten erfarenhet och/eller kunskap om de är under övervakning eller har instruerats om säker användning av apparaten och förstått risker i samband med det. Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är över 8 år och under tillsyn.
- Apparaten och nätsladden måste hållas utom räckhåll för barn under 8 år.

Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan leda till skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om det är i gott skick, vilket gör arbetet säkert.
- Apparaten får endast användas om samtliga anslutningar är utförda enligt lagen.
- Apparaten får endast användas när den är ren.
- Använd endast originalreservdelar. Reparera aldrig apparaten själv.
- Man får inte ändra eller modifiera apparaten på något sätt.
- För att undvika att skada kompressorn, sätt inte på apparaten med på/av-knappen för ofta. Se till att intervallet är minst 5 minuter.
- För att undvika brand och kortslutning, sätt inte in metallplåtar eller elektriska föremål i apparaten.
- Slå inte på apparaten förrän du har installerat komponenterna motor-kåpa-omrörare.

1.3 Avsedd användning

Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de avsedda, som beskrivs nedan, och det avses som en oändamålsenlig användning.

Följande användning är ändamålsenlig:

- Tillaga glass, fryst yoghurt, sorbeter, halvfrysta desserter.

Apparaten är inte avsedd för kontinuerlig drift vid industriell användning!

Apparaten är avsedd för användning i hushåll eller liknande, t.ex.:

- i personalkök i butiker, kontor och andra, liknande arbetsplatser;
- i jordbruksföretag;
- av kunder på hotell, motell och andra typer av boenden;
- på pensionat.

1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

2 Allmänt

2.1 Ansvar och garanti

Alla uppgifter och anvisningar som finns i denna bruksanvisning har angetts med beaktande av gällande föreskrifter, aktuell konstruktions- och ingenjörskunskap samt vår kunskap och våra mångåriga erfarenheter. Vid beställning av specialmodeller eller tillval och när den nyaste tekniska kunskapen används kan den levererade apparaten avvika från förklaringar och olika bilder som finns i denna bruksanvisning i vissa förhållanden.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador och fel till följd av:

- att anvisningarna inte följts,
- oändamålsenlig användning,
- tekniska ändringar som gjorts av användaren,
- ej godkända reservdelar används.

Vi förbehåller oss rätten att införa tekniska ändringar i apparaten för att öka apparatens funktionalitet och förbättra den.

2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.

3 Transport, förpackning och lagring

3.1 Leveranskontroll

När leveransen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

4 Tekniska parametrar

4.1 Tekniska data

Namn:	Ismaskin 1500
Art. nr:	135028
Material:	plast
Version glassbehållare:	rostfritt stål, uttagbar
Glassbehållare, volym i l:	1,5
Tillverkningscykel för glass, i minuter:	30 - 60
Kylning:	kompressor
Köldmedium / mängd i kg:	R600a 0,023
Frysintervall från - till, i °C:	-10 - -25
Anslutningsvärde:	0,12 kW 220-240 V 50 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	380 x 270 x 245
Vikt i kg:	8,7

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska detaljer!

Version / egenskaper

- Färg: vit
- Designad för: glass | fryst yoghurt | sorbeter | halvfrysta desserter.
- Styring: elektronisk
- Digital display
- På-/av-knapp
- Detta ingår: 1 glasskopa | 1 mät kopp

4.2 Sammanställning av apparatens komponenter



SV

1. Hus
2. Digital display
3. Kontrollknappar
4. Ventilationsöppningar
5. Motor
6. Genomskinligt lock
7. Omrörare
8. Glassbehållare
9. Kylcylinder
10. Mätkopp
11. Glasskopa

Fig. 1

Extrautrustning (medföljer ej!)



Ishink 1500

Material: rostfritt stål

Volym: 1,5 liter

Mått: B 155 x D 138 x H 140 mm

Vikt: 0,34 kg

Art. nr 135029

4.3 Apparatsens funktion

Glassmaskinen med sin volym på 1,5 liter är designad för individuell tillredning av färska glassvariationer som glass, fryst yoghurt, sorbeter och halvfrysade desserter. Tack vare enkel manövrering med knapparna på kontrollpanelen kan de olika funktionerna och drifttiden som visas i den digitala displayen ställas in.

5 Installation och handhavande

SV

5.1 Installation

Uppackning / placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



FÖRSIKTIGT!

Risk för kvävning!

Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den avlägsnas. Avlägsna skyddsfilmen långsamt så att det inte lämnas några limrester. Avlägsna eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att namnskylten och varningstexterna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningar alltid är lättåtkomliga så att det går snabbt att bryta strömmen vid behov.

- Apparaten ska placeras på en yta med följande egenskaper:
 - jämn, med tillräcklig bärförmåga, vattentålig, torr och som tål hög temperatur
 - tillräcklig stor så att man kan arbeta med apparaten utan hinder
 - lätt tillgänglig
 - med bra ventilation.
- Håll ett tillräckligt avstånd till bordets kanter. Apparaten kan välta och fälla annars.
- Placera inte apparaten på platser med hög luftfuktighet. Relativ luftfuktighet bör uppgå till maximalt 70 %.
- Placera inte apparaten i direkt solljus eller i närheten av värmekällor (spis, element, uppvärmningsapparater, m.m.). Värmekällor kan påverka energiförbrukning negativt och begränsa apparatens funktioner.
- För att undvika skador på kompressorn ska apparaten inte lutas i en vinkel på 45° under installation eller transport.
- Placera apparaten så att god och tillräcklig luftcirkulation är möjlig. Öppningarna på apparaten får varken blockeras eller täckas.
- Håll ett minst 10 cm avstånd till väggar och andra föremål.

Elanslutning

- Kontrollera att apparatens tekniska data (se namnskylden) passar till det lokala elnätets data.
- Anslut apparaten till ett enkeluttag som är tillräckligt skyddat med skyddskontakt. Anslut apparaten inte till dubbeluttag.
- Placera anslutningskabeln så att inte någon kan trampa eller snubbla på den.

5.2 Handhavande

Tips och tekniker för att göra glass

- De flesta recept består av grädde, mjölk, ägg och socker. För bättre resultat när du gör glass rekommenderar vi att du vispar ägg och socker med en elmixer innan för att öka volymen på glassen
- Smaken och konsistensen på glass beror mycket på de valda ingredienserna: ju högre fetthalt, desto tjockare blir glassen. Fet vispgrädde innehåller minst 35% fett, lätt 10-18% fett.
- Använd alltid samma mängd vätska, t.ex. kan den lättaste glassen göras med mer mjölk än grädde, eller med enbart mjölk.
- Självklart kan du också använda lättmjölk, men konsistensen på glassen blir annorlunda.
- För att söta glassen under beredningen bör socker eller sötningsmedel inte hällas direkt i glassbehållaren (det kommer inte att lösas upp). Istället ska socker lösas i en liten mängd vatten eller skummjölk och den resulterande sirapen (kyld) ska hällas i glassbehållaren.
- Om frukt används i receptet ska den alltid tvättas och torkas först, frukt med stenar ska alltid skalas och skärnor tas bort. Gör en separat blandning av dessa ingredienser med en mixer innan du lägger dem i glassen.
- Om ägg används, se till att de är färska.
- Vid många recept krävs kokning. Förbered dessa ingredienser dagen innan för att säkerställa att de är kalla.

Före användning

1. Rengör apparaten och tillbehören enligt anvisningarna i avsnitt **6 "Rengöring"** före första användningen.
2. Torka sedan apparaten och tillbehören noggrant.
3. Placera apparaten på en plan yta.

Förbereda ingredienser

1. Förbered alla ingredienser för att göra glass enligt ditt individuella recept eller receptförslaget i denna bruksanvisning. Följ instruktionerna i avsnittet ”**Tips och råd om att göra glass**”.

ANVISNING!

Placera aldrig varma eller heta ingredienser i glassbehållaren, kyl alltid ner ingredienserna i förväg.

Den optimala temperaturen för ingredienserna är ca 20 (± 3) °C.

Lägg inte ingredienserna i frysen för att förfrysas, annars blockeras omröraren medan glassen tillagas.

Receptförslag på chokladglass

Ingredienser:

500 ml grädde

250 ml helmjölk

100 g socker

100 g smält choklad

4 äggulor

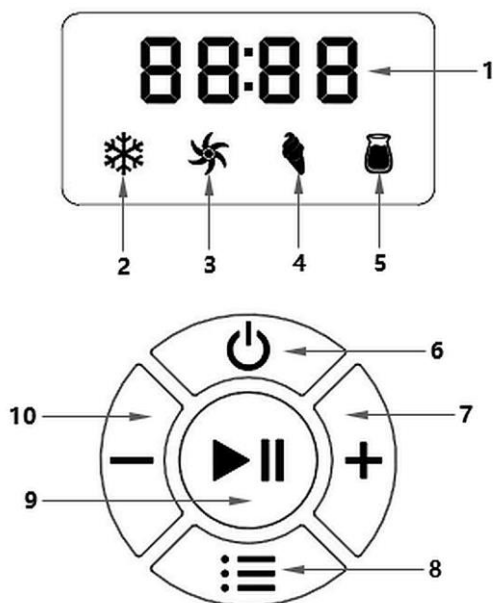
Lägg äggulorna i en skål och tillsätt gradvis sockret under konstant omrörning. Blanda ingredienserna tills en enhetlig massa bildas.

Tillsätt gradvis grädden och mjölken och rör om tills alla ingredienser är väl blandade.

Rör ner den smälta chokladen i blandningen.

Receptet kan kompletteras och förfinas efter din personliga smak genom att tillsätta önskade ingredienser.

Indikatorer / kontrollknappar



SV

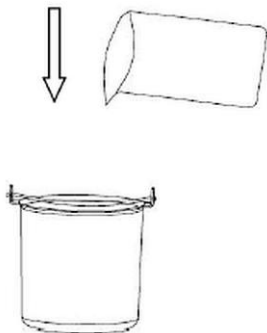
Fig. 2

- | | |
|--|--|
| 1. Indikator för drifttid | 2. Indikator för kyläge |
| 3. Indikator för omrörningsläge | 4. Indikator för glass |
| 5. Indikator för fryst yoghurt | 6. På-/av-knapp |
| 7. Knapp för förlängning av drifttiden | 8. Funktionsvalsknapp |
| 9. START/PAUS-knapp | 10. Knapp för reducering av drifttiden |

Tillaga glass steg för steg

1. Följ stegen nedan för att göra din önskade glass.

Steg 1



2. Placera de väl förberedda ingredienserna i receptet i den avtagbara glassbehållaren.
3. Rör ihop ingredienserna i glassbehållaren.

Fig. 3

SV

Steg 2

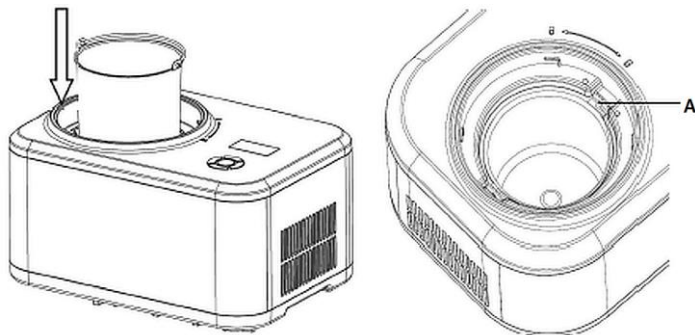


Fig. 4

4. Sätt sedan in glassbehållaren i kylcylindern.
5. Se till att fästena på handtaget på glassbehållaren är i linje med de avsedda spåren (A) på kylcylinderns övre kant.

Steg 3

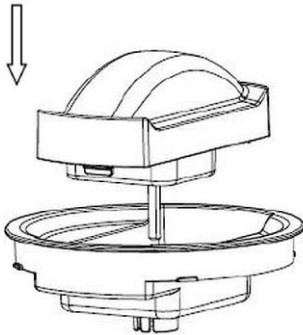


Fig. 5

Steg 4

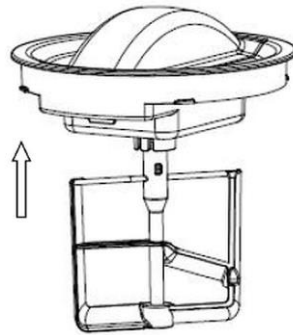


Fig. 6

6. Installera det genomskinliga locket och motorn.

7. Montera omröraren på locket med motorn.

Steg 5

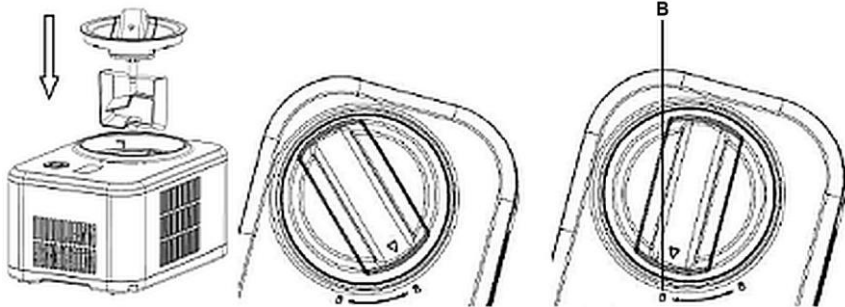


Fig. 7

8. Sätt i komponenterna installerade i steg 3 och 4 i glassmaskinen.






9. Se till att de är ordentligt insatta i glassbehållaren.

10. Lås komponenterna medurs och se till att vrida triangelmärket på komponenterna till "LOCK"-märket (B).

Steg 6



Fig. 8

11. Anslut anslutningskabeln till apparaten.
12. Sätt i stickkontakten i ett lämpligt enkeluttag.
13. Välj funktionen glassberedning genom att upprepade gånger trycka på funktionsknappen  tills motsvarande symbol tänds .
14. Ställ in önskad drifttid genom att trycka på knapparna  eller .
15. Tryck sedan på START/PAUS-knappen  för att börja tillaga glass.

Steg 7

När glassen är klar hörs en ljudsignal.

Steg 8

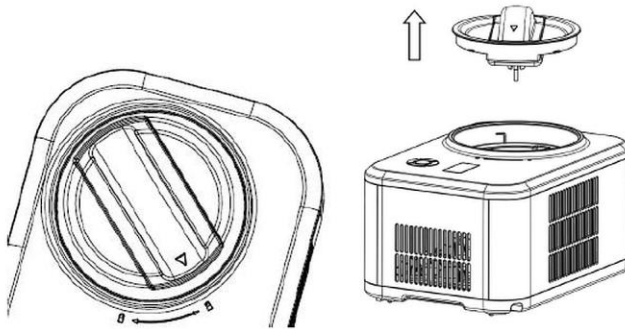


Fig. 9

16. Vrid det genomskinliga locket med motorn och omröraren moturs till upplåsningmärket.




Ett lätt gnuggande ljud kan höras när man skruvar loss, detta är normalt.

17. När triangelmärket på motorn matchar upplåsningmärket (UNLOCK), ta bort komponenterna motor-kåpa-omrörare.



18. Ta sedan ut glassbehållaren med glassen.

19. Servera glassen med den medföljande glasskopan eller ställ den i kylan en stund för att svalna.

Process för att göra glass


1. Tryck på på-/av-knappen  för att slå på glassmaskinen.
2. För att välja funktionen glassberedning, tryck på funktionsvals-knappen  flera gånger tills motsvarande symbol tänds .

Läge för standardproduktion [glass] tar 60 minuter.

3. Om du vill anpassa drifttiden, tryck på knapparna  eller  tills önskad drifttid visas i den digitala displayen.

Drifttiden kan ökas eller minskas i 1-minuters intervaller genom att trycka på motsvarande knapp en gång.

För att snabbt ändra drifttiden ska motsvarande knapp hållas intryckt i 2 sekunder.

4. Efter att ha ställt in drifttiden, tryck på START/PAUS-knappen , för att börja tillaga glass.

- Om du trycker på START/PAUS-knappen medan du gör glass ►|| stoppas driften av glassmaskinen.

Den återstående drifftiden visas i den digitala displayen.

- Tryck på START/PAUS-knappen igen ►|| för att fortsätta beredningsprocessen.

Apparaten fortsätter att fungera enligt den inställda funktionen och den återstående tiden.

Efter att den inställda drifftiden har gått ut hörs en ljudsignal.






Beredningsprocessen är klar.

När beredningsprocessen är klar och inga ytterligare inställningar görs, växlar apparaten automatiskt till kylläge.

- Ta bort locket med motorn och omröraren från apparaten.
- Ta ut glassen som behövs ur glassbehållaren eller glassbehållaren ur kylcylindern.
- Servera glassen med den medföljande glasskopan eller förvara glassen i kylan så att den inte smälter.

SV

Kylfunktion

- Tryck på på-/av-knappen  för att slå på apparaten.
- Tryck på funktionsvalsknappen  och välj kylfunktionen .
- Efter att ha valt funktionen, ställ in drifftiden genom att kort trycka på knappen  eller  en gång för att justera inställningen med 1 minuters intervaller.
- För att snabbt ställa in drifftiden upp till 60 minuter, tryck på motsvarande knapp i 2 sekunder.

Den inställda drifftiden visas i den digitala displayen.

- Tryck på START/PAUS-knappen ►|| för att starta kylningen.

Den inställda drifftiden räknas ned.







Om du trycker på START/PAUS-knappen ►|| under kylningsprocessen stängs apparaten av och den återstående drifftiden visas i den digitala displayen.

- Om du trycker på START/PAUS-knappen ►|| igen fortsätter arbetet enligt den inställda funktionen och den återstående drifftiden.



Installation och handhavande

Efter att den inställda drifttiden har gått ut stoppar apparaten driften och en ljudsignal hörs. Beredningsprocessen är klar.

Funktion för omrörningsläge







1. Tryck på på-/av-knappen  för att slå på apparaten.
2. Tryck på funktionsvals-knappen  och välj funktionen omrörningsläge .
3. Om du vill ställa in drifttiden efter att ha valt funktionen för omrörningsläge, tryck på knappen  eller  en gång för att justera inställningen med 1 minuters intervaller.
4. För att snabbt ställa in drifttiden upp till 60 minuter, tryck på motsvarande knapp i 2 sekunder.
5. Efter att ha ställt in drifttiden, tryck på START/PAUS-knappen  för att starta omrörningen.

Den inställda drifttiden räknas ned och visas i den digitala displayen.



6. Om du trycker på START/PAUS-knappen  under omrörningen stängs apparaten av och den återstående drifttiden visas i den digitala displayen.
7. Om du trycker på START/PAUS-knappen  igen fortsätter arbetet enligt den inställda funktionen och den återstående drifttiden.

Efter att den inställda drifttiden har gått ut stoppar apparaten omrörningen och en ljudsignal hörs.

Funktion för fryst yoghurt

1. Tryck på på-/av-knappen  för att slå på apparaten.
2. Tryck på funktionsvals-knappen  och välj funktionen fryst yoghurt .
3. Om du vill ställa in drifttiden efter att ha valt denna funktion, tryck på knappen  eller  en gång för att justera inställningen med 1 minuters intervaller.
4. För att snabbt ställa in drifttiden upp till 24 timmar, tryck på motsvarande knapp i 2 sekunder.
5. Efter att ha ställt in drifttiden, tryck på START/PAUS-knappen  för att starta beredningsprocessen för fryst yoghurt.

Den inställda drifttiden räknas ned och visas i den digitala displayen.

6. Om du trycker på START/PAUS-knappen  under drift stängs apparaten av och den återstående drifttiden visas i den digitala displayen.
7. Om du trycker på START/PAUS-knappen  igen fortsätter arbetet enligt den inställda funktionen och den återstående drifttiden.

Efter att den inställda drifttiden har gått ut stoppar apparaten beredningsprocessen för fryst yoghurt och en ljudsignal hörs.

Beredningsprocessen är klar.

Keep-cool-funktion (funktion för att isolera glass)

För att förhindra att glassen inte kan ätas eller förvaras efter tillverkningen och glassen smälter om du är borta från maskinen under glasstillverkningen är maskinen utrustad med isoleringsfunktion. När glasstillverkningen är klar och inga inställningar görs på apparaten växlar apparaten automatiskt till isoleringsprogrammet. Isoleringstiden är 1 timme. Efter 1 timme växlar glassmaskinen till standby-läge.

Motorns självskyddsfunktion

I funktionerna omrörning och glassberedning blir glassen hårdare och hårdare när drifttiden ökar, vilket kan göra att omröraren blockeras. Ett kretskort övervakar motorn och stänger automatiskt av den för att säkerställa livslängden på omrörarens motor.

Kompressorns självskyddsfunktion

Efter att kompressorn har stoppats i glasstillverkningsläge eller kyläge eller efter att driften har stoppats i kyläge, har kompressorn en skyddstid på cirka 3 minuter.

När anslutningskabeln kopplas in startar glassmaskinen om som standard. Vid denna tidpunkt finns det ingen fördröjning när det gäller att välja glasstillverkningsläge eller endast kyläge.

Stänga av apparaten

1. Stäng av apparaten med på/av-knappen när du inte längre använder den.
2. Koppla bort apparaten från elnätet genom att dra ut stickkontakten ur uttaget.

Förvaring av glass

- Frys glass kan förvaras en tid i en sluten behållare; Men vid långtidsförvaring tappar glassen sin smak och kvalitet. Efter ungefär en till två veckor bryts glassens struktur ner och förlorar sin fräschör.
- Förvara glass i en temperatur på minst -12 °C. Markera tillverkningsdatum och beskriv typen av glass på behållaren.

WARNING!

Glass är en bra grogrund för bakterier.

**Håll alltid glassmaskinen och förvaringsbehållaren helt rena och torra.
Frys aldrig redan avfrostat eller delvis tinat glass.**

- Cirka 20 minuter före servering, ta ut glassen ur frysen och ställ behållaren i kylan i 10 minuter.
- Glassen kan stå i 10 till 15 minuter i rumstemperatur för att nå rätt temperatur för konsumtion.

6 Rengöring

6.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Före rengöring av apparaten ska den kopplas bort från elnätet.
- Låt apparaten torka helt.
- Se till att vatten inte kommer in i apparaten. Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor under rengöring. Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Vassa föremål kan skada apparaten och leda till olycksfall vid kontakt med strömförande delar.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.

6.2 Rengöring

1. Rengör apparaten noggrant efter varje användning.
2. Ta bort det genomskinliga locket med motorn och omröraren från apparaten och demontera det.
3. Ta bort glassbehållaren från kylcylindern.
4. Lägg glassen i en lämplig behållare.
5. Rengör glassbehållaren noggrant med varmt vatten, ett mildt rengöringsmedel och en mjuk trasa eller svamp.

OBS!

Glassbehållaren kan bli deformerad på grund av stötar eller vårdslös hantering, vilket kan försämra driften.

Var mycket försiktig när du rengör glassbehållaren.

6. Rengör de borttagna delarna (lock, omrörare) och tillbehören (glasskopa, mätkopp) med varmt vatten och en mjuk trasa eller svamp. Använd ett mildt rengöringsmedel vid behov.
7. Skölj alla rengjorda delar noggrant med rent vatten.
8. Torka endast av motorn med en lätt fuktad trasa.
9. Torka alla delar med en mjuk, luddfri trasa eller låt lufttorka.
10. Torka av omröraren och glassbehållaren regelbundet efter rengöring med ett desinfektionsmedel för ytor som kommer i kontakt med livsmedel. Följ anvisningarna från tillverkaren av rengöringsmedlet.
11. Torka av höljet och anslutningskabeln med en lätt fuktad, mjuk trasa.

Felsökning

12. Sätt tillbaka de enskilda delarna i apparaten:

- sätt tillbaka glassbehållaren i kylcylindern,
- sätt ihop omröraren, det genomskinliga locket och motorn igen,
- sätt in detta delsystem i glassbehållaren.

7 Felsökning

Tabellen nedan innehåller beskrivningar av möjliga orsaker till och åtgärdande av driffel som förekommer under apparatens drift. Om ett driffel inte kan åtgärdas kontakta service.

Vänligen ange artikelnummer, modellnamn och serienummer. Dessa data finns på typskylten på apparaten.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Efter att ha gjort glass är glassbehållaren svår att ta bort	Isbildning mellan glassbehållaren och kylcylindern t.ex. genom vattendroppar	Vänta 3 till 8 minuter och ta sedan bort glassbehållaren
Omröraren lyfter det genomskinliga locket och det kan inte stängas	Omröraren har inte satts in ordentligt i glassbehållaren	Sätt tillbaka omröraren och se till att det finns en ordentlig anslutning mellan motorfästet och omröraren
Glassbehållaren kan inte sättas in i kylcylindern	Deformerad glassbehållare	Kontakta kundservice Byt ut glassbehållaren

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Tillverkningscykeln för glass är inte avslutad, omröraren stannar	Omröraren blockerad av härdande glass, skyddsanordning stoppar motorn	Ta ut omröraren, ta ut glassbehållaren Sätt tillbaka glassbehållaren i kylcylindern, sätt fast omröraren med locket och motorn och fortsätt göra glass genom att starta om apparaten

8 Återvinning

Elektriska apparater



Elektriska apparater har denna symbol. Elektriska apparater skall bortskaffas och återvinnas på ett rätt och miljövänligt sätt. Elektriska apparater får inte slängas som hushållsavfall. Koppla bort apparaten från elnätet och avlägsna anslutningskabeln från apparaten.

SV

Elektriska apparater skall lämnas till bestämda samlingsställen.

Kylmedium

Det fyllnadsmedel som har använts i apparaten är antändligt. Det ska bortskaffas enligt nationella föreskrifter.